



GUÍA METODOLÓGICA DEL PROFESOR



Número de proyecto: 543170-LLP-1-2013-1-BE KA1-KA1MPR

Año: 2015

La referencia a la licencia Creative Commons: Este documento se publica bajo los términos de la licencia Creative Commons CCBY-NC-ND 4.0 Licencia Internacional (Reconocimiento-No Comercial-No Derivados) <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>



The Mosaic
Art and Sound Ltd



Lifelong
Learning
Programme

El proyecto Music4Rom ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información

Introducción

La guía metodológica contiene los siguientes recorridos formativos –cuyos contenidos pueden encontrarse en el texto “Creación de recorridos formativos”, también desarrollados durante el proyecto-:

Nº1 “LA RIQUEZA DE LA MÚSICA GITANA” – La utilización de la música y de canciones gitanas para incrementar la autoestima de los niños/as y adolescentes gitanos y promover la inclusión social.

Nº2. “LA MÚSICA DE LAS PALABRAS GITANAS” usando música gitana para incrementar los conocimientos de niños/as y adolescentes gitanos.

Nº3 “LAS PALABRAS DE LA MÚSICA GITANA” usando la música gitana para desarrollar las habilidades lingüísticas de niños/as y adolescentes gitanos.

Nº4 “SONIDO DISTANTE” , preparación de un kit para la construcción de instrumentos musicales con materiales reciclados, para desarrollar las habilidades prácticas y “aprender practicando”

Nº5 “LA MÚSICA DE LAS COSAS” para desarrollar las habilidades prácticas y el aprendizaje científico, el ciclo y conceptos de la vida, reduciendo, reutilizando y reciclando a través de la acción.

Estas buenas prácticas han sido seleccionadas analizando los informes de los talleres que describen las actividades implementadas en el marco de los talleres de Music4Rom en Italia, Eslovaquia, España y Rumanía y su evaluación por parte de los 4 socios del proyecto. La colección describe los procesos que han llevado a buenos resultados y que han sido desarrollados localmente en escuelas, asentamientos y centros culturales locales.

PLANTILLA PARA EL ITINERARIO DE APRENDIZAJE No.1 "LA RIQUEZA DE LA MÚSICA ROMANÍ"

...como emplear la música y canciones romaníes para mejorar la autoestima de los jóvenes romaníes y promover la inclusión social.

Este itinerario de aprendizaje se centra en la música tradicional y moderna romaní. La actividad se centra en la influencia de la música romaní en la música clásica, jazz y otras músicas del mundo.

La toma de conciencia del valor y la riqueza de la música romaní por parte de jóvenes estudiantes gitanos se convierte en la razón de una mayor autoestima y promover así la inclusión social.

Título: La riqueza de la música romaní

Meta

Emplear la música y canciones romaníes para mejorar la autoestima de los jóvenes romaníes y promover la inclusión social.

Objetivo general

Difundir la riqueza de la música romaní y su influencia en diferentes estilos musicales europeos.

Objetivos específicos

Conocer el origen de la música romaní y sus características distintivas.

Explorar la influencia de la música romaní en la música clásica europea.

Comprender como los músicos romaníes transformaron la música popular europea y crearon nuevos estilos.
Aprender y practicar diferentes ritmos pertenecientes a los diferentes estilos de música romaní.

Aspectos interdisciplinarios

Historia: para explorar la música romaní, primero debemos conocer algunos hitos de la historia gitana.

Música: Este será el principal tema de la actividad. Los participantes escucharán y entenderán las características distintivas de la música romaní.

Ciencias Sociales: Mediante esta actividad, los participantes entenderán el valor de la cultura romaní y la importancia del diálogo y el aprendizaje intercultural.

Procedimiento didáctico

Los alumnos se introducirán muy brevemente en la historia romaníes actuales (origen y distribución geográfica de las poblaciones romaníes actuales).

Los facilitadores del taller explicarán los rasgos comunes de la música romaníes actuales (virtuosismo, improvisación, carga emocional).

Los estudiantes serán guiados en la audición de músicas romaníes actuales de diferentes países y lo relacionarán con las explicaciones anteriores para una mejor comprensión del tema.

Los facilitadores luego explicarán cómo los músicos romaníes actuales transformaron folklores europeos mediante el uso de sus habilidades e incluso crearon nuevos estilos como el flamenco español, el Jazz Manouche o las Czardas húngaras.

A continuación los alumnos escucharán música clásica creada por gitanos, o influenciada por ellos.

Los estudiantes serán animados a practicar ritmos básicos romaníes.

Los estudiantes finalizarán el taller con una actividad o juego para valorar la música romaní y la diversidad cultural.

Metodología

Este itinerario de aprendizaje está diseñado para ser desarrollado en un taller de 5 horas, con la flexibilidad necesaria para adaptarse a las necesidades de los alumnos. De modo que el taller se puede alargar o acortar, o se puede dividir en diferentes sesiones.

Al principio, los facilitadores introducirán el tema y explicarán cómo se desarrollará el taller y como participarán los alumnos.

Se emplearán diferentes metodologías: audiciones musicales, aprendizaje y práctica musical, discusiones de grupo.

Las primeras actividades del taller irán encaminadas a la obtención de nuevos conocimientos mediante la escucha de música y explicaciones teóricas. La segunda parte del taller se centrará en la práctica de música trabajando en grupos.

Población diana

De 9 a 16 años de edad

Recursos humanos

Formadores: profesores, técnicos sociales, músicos, expertos en música.

Recursos materiales

Música romaní de diferentes países

Producción

La principal meta del taller es adquirir conocimientos sobre música romaní. Esto se conseguirá mediante explicaciones, planteamiento de preguntas, escuchando música y “testando” la práctica de música romaní. También se debatirá sobre el valor de la diversidad cultural.

Resultados esperados en asistencia a la actividad y la adquisición de conocimientos y habilidades

Asistencia

25% de incremento en la asistencia al taller o a la escuela

Conocimientos

Historia y geografía: origen de la cultura y la música romaní, distribución geográfica del pueblo gitano y sus músicas.

Música: Diferentes estilos musicales, características de la música romaní.

Interculturalidad: riqueza de la diversidad cultural

Habilidades

Tocar música romaní, reconocer los estilos romaníes.

Valores

Valorar la música romaní, valorar la diversidad cultural, estar abierto a aprender en contextos interculturales.

Métodos de evaluación

Niveles de satisfacción medidos por cuestionarios entregados a formadores y alumnos al final del taller. Los estudiantes también rellenarán un cuestionario antes de iniciar la actividad.

Los facilitadores/formadores identificarán los puntos fuertes y débiles, las oportunidades y las dificultades.

También se hará un seguimiento de la asistencia a la actividad.

Itinerario técnico:



- ✓ Breve introducción a la historia romaní (origen y distribución geográfica).
 - ✓ Explicación de las características de la música romaní (virtuosismo, improvisación, carga emocional)
 - ✓ Audición de música actual romaní de diferentes países y relación con las explicaciones anteriores para una mejor comprensión del tema.
- Las siguientes canciones pueden ser útiles para el desarrollo del taller:

Las

Artista / país	Canción	Link
Taraf de Haidouks (Romania)	Cantec de dragoste ca la Roata	https://www.youtube.com/watch?v=UE1t1aM0tug
ČAČI VORBA Gypsy Fusion (Poland)	Doar o mama	https://www.reverbnation.com/cacivorba
Dorantes, Esperanza Fernández, El Lebrijano (Spain)	ConVivnecias	http://www.youtube.com/watch?v=2wDk-p8rQWk&list=TL72aNO35Vf30LKy2rBTQbkb4LGcUgv2L6
Diego Amador (Spain)	(canción popular)	https://www.youtube.com/watch?v=kVDxRIL0yik
Fanfare Ciocarlia (Rumania)	Caravan	https://www.youtube.com/watch?v=0-7W4-DLFEA
Szászcsávás Band (Hungary)	Szekely verbunk	https://www.youtube.com/watch?v=6EM393tfdgl
Szólótánc Gála (Hungary)	Csárdás "csokor"	https://www.youtube.com/watch?v=DwU3uailOrA
Goran Bregovic (Serbia)	Cajesukarije Cocek	https://www.youtube.com/watch?v=t1FaGeyTz9E
Saban Bajramovic (Serbia)	Akaja rat	https://www.youtube.com/watch?v=e24qMLbRn2M
Stochelo Rosenberg (Netherland)	Varios	http://www.therosenbergtrio.com/spip.php?page=videos

- Tras escuchar la música podemos preguntar: “¿Te gustó la música? ¿Qué es lo que más te ha gustado? ¿Qué es lo que te ha parecido más emotivo/excitante?”
- Explicación sobre como los músicos romaníes influenciaron y transformaron los folklores europeos, llegando a crear nuevos estilos como el Flamenco, el Jazz Manouche o las Czardas húngaras.
- Audición de música clásica creada o influenciada por músicos gitanos. Los siguientes temas musicales pueden ser útiles para el taller:

COMPOSER	COMPOSITION
Johannes Brahms	Quartet for Piano, Violin, Viola & Cello No.1 in G minor, Op.25 (4° mov. – Rondò alla Zingarese)
Johannes Brahms	Hungarian Dances Nº 1, 2 or 5
Pablo de Sarasate	Aires gitanos
Maurice Ravel	Tzigane, Rapsodie de concert
Franz Liszt	Hungarian Rhapsody No.9 for Piano, Violin & Cello
Franz Liszt	Hungarian Rhapsody No.11 for Piano, Violin & Cello
Franz Liszt	Hungarian Rhapsody No.12 for Piano, Violin & Cello
Franz Joseph Haydn	Trio for Piano, Violin & Cello in G major, (3° mov. – Finale: Gypsy Rondo)
Franz Joseph Haydn	Piano Trio Nº39 (Hungarian Rondo)
Enrique Granados	Spanish Dance
Manuel de Falla	Danse Espagnole Nº5. La vida breve
Antonin Dvořák	Slavonic dances - No.1 in G minor

Antonin Dvořák	Slavonic dances - No.2 in E minor (Op.72/2)
Antonin Dvořák	Slavonic dances - No.3 (Op.72/8)
Antonin Dvořák	Gypsy Songs - Op.55 No.4

- Analizar la audición mediante preguntas: "¿Te gustó la música? ¿Qué es lo que más te ha gustado? ¿Qué es lo que te ha parecido más emotivo/excitante?"
- "Tastar" la música romaní:
- Establecer los objetivos de aprendizaje:
- Los estudiantes tocan música básica
- Los estudiantes acompañan la música de profesionales
- Los estudiantes improvisan ritmos
- Escoger la música/ritmos que los estudiantes pueden aprender con facilidad y escoger los instrumentos que tocarán.
- Los estudiantes finalizarán el taller con un debate sobre el valor de la música romaní y la diversidad cultural: "¿Te ha gustado la actividad? ¿Qué te gustó más? ¿Qué fue lo más interesante? ¿Y menos interesante? ¿Habías oído hablar antes del valor de la música y los músicos romaníes? (En caso de respuesta negativa: ¿Por qué este es un tema desconocido?) ¿Crees que la diversidad cultural es algo positivo para jugar o crear música? ¿Por Qué? Más allá de la música, ¿crees que podemos aprender de otras culturas? "



PLANTILLA PARA LOS ITINERARIOS DE APRENDIZAJE

No.2 "LA MÚSICA DE LAS PALABRAS ROMANÍES"

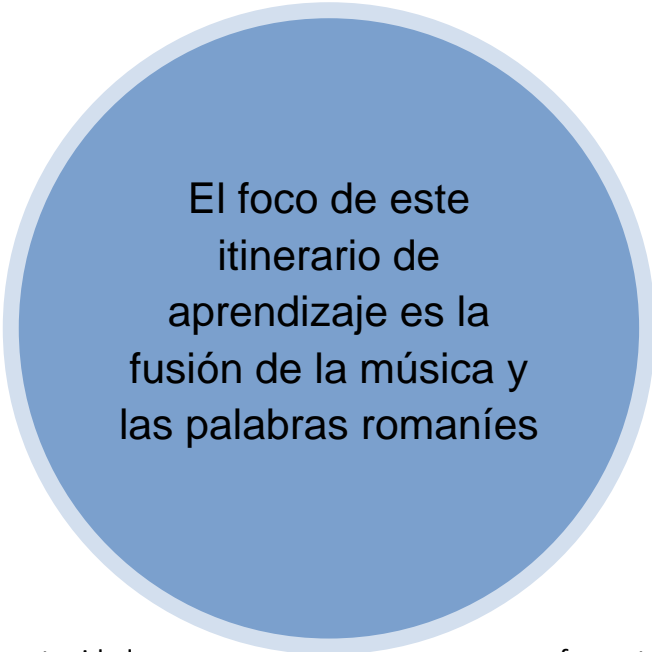
No.3 "LAS PALABRAS DE LA MÚSICA ROMANÍ"

.... se centrará en el empleo de la música romaní para incrementar las habilidades lingüísticas

El foco de este itinerario de aprendizaje es la fusión de la música y las palabras romaníes.

El itinerario de aprendizaje no.2: las palabras de la poesía romaní, acercada a la música, facilita una oportunidad para fomentar competencias lingüísticas.

El itinerario de aprendizaje. no.3: Canciones romaníes ayudan a desarrollar competencias lingüísticas.



El foco de este itinerario de aprendizaje es la fusión de la música y las palabras romaníes

Título: La música de las palabras gitanas (I.A. No.2)

META

Creación de materiales pedagógicos mediante la utilización de poesía romaní, y música para apoyar la adquisición de competencias lingüísticas y facilitar la integración de chicos y chicas romaníes.

Objetivo general

Mejorar las habilidades de lectura y escritura utilizando el sonido de las palabras y fonemas; utilizar textos poéticos y piezas musicales.

Objetivos específicos

Aprender a reproducir las palabras y frases de textos poéticos orales tanto en forma oral y escrita, utilizando letras romaníes y melodías.

Aprender a reconocer los "sonidos" de fonemas y palabras.

Aprender a modificar la combinación de palabras y sonidos, produciendo un nuevo texto poético y musical.

Aspectos interdisciplinarios

Competencias lingüísticas: conocer el alfabeto, la gramática y algunas palabras del vocabulario de la lengua objeto.

Ciencia: sonido a través de las palabras, la voz y la música. La anatomía y la estructura de los cinco órganos de los sentidos, la influencia del sonido en el cuerpo humano.

Literatura romaní: poemas, cuentos y novelas poéticas.

Música: canciones y melodías vinculadas a la cultura romaní, en forma oral y escrita; reconociendo "sonidos" musicales y sus signos (las notas).

Historia: la historia de las poblaciones romaníes descubierta a través los materiales recogidos y las actividades de la Itinerario de Aprendizaje.

Procedimiento didáctico

Los facilitadores / formadores ayudarán a los estudiantes a conocer historias de la música, la poesía y textos, e identificar términos y sus sonidos.

Los estudiantes serán guiados para conectar el sonido de una palabra con sus signos gráficos: reproducirlos con dibujos y escribiendo.

Los estudiantes serán guiados a escuchar música y canciones y reconocer la fuente de algunos sonidos: violín, guitarra, armónium... y luego se invitará a simbolizar sonidos a través de notas.

A través de una serie de juegos y actividades, los estudiantes aprenderán a leer y escribir palabras y frases cortas y serán introducidos en las técnicas de composición de frases fáciles.

Más tarde elaborarán pequeñas frases y textos para agregar a la música.

Metodología

El itinerario de aprendizaje está diseñado para ser desarrollado en un taller de 3 días, pero esto puede variar de acuerdo a las necesidades y circunstancias de cada grupo.

Se utilizarán los siguientes métodos de trabajo:

- Creación de un grupo de trabajo de enseñanza centrado en la tarea.
- El grupo de trabajo adquiere conciencia de las tareas mediante la definición de los objetivos del estudio: discusión colectiva de los objetivos y del plan de trabajo.
- Selección de los materiales que los formadores prepararon antes del taller.
- Elaboración colectiva e individual de las actividades con la orientación de los formadores.
- Producción colectiva e individual de manera autónoma en línea con el objetivo.

El procedimiento de las actividades variará de la siguiente manera:

1. elegir textos y música; utilizando el movimiento como expresión de comprensión y de dramatización
2. elegir textos y música; utilizando el movimiento como expresión de comprensión y de dramatización
3. dibujar textos o representarlos a través de las imágenes elegidas u otros tipos de representación
escribir los sonidos de las palabras y las notas al dictado y auto dictado

Población diana

De 5 a 16 años de edad

Recursos humanos

Formadores: profesores, técnicos sociales, músicos, expertos en música.

Recursos materiales

Poesía, rimas, narraciones poéticas y su historia.

Canciones y piezas musicales de la cultura romaní: discusión sobre cómo estos han sido influyentes; discusión sobre el patrimonio oral, cultural y local de la poesía, los cuentos y la música.

Producción

Los productos dependerán del contexto específico. Pueden variar de acuerdo con el grupo diana, su origen social y cultural, los lugares donde el taller se llevará a cabo, o la elección de los materiales. El Itinerario de Aprendizaje está abierto a cualquier producto que apoye el itinerario didáctico: recitales o actuaciones grupales de composiciones cortas, lecturas ilustradas, dibujos animados, videos o Power Points acompañados de una banda sonora.

Los módulos técnicos presentados en el capítulo "Algunas sugerencias sobre el contenido de los temas de los itinerarios de aprendizaje" muestran algunas sugerencias detalladas.

Resultados esperados en asistencia a la actividad y la adquisición de conocimientos y habilidades

Asistencia

25% de incremento en la asistencia al taller o a la escuela

Conocimientos

Poesía rimas, narraciones poéticas, contextos poéticos y su historia; canciones y piezas musicales de la cultura romaní e información sobre la forma en que han sido influyentes; fenómenos relacionados con el sonido y la voz; letras y fonemas, simples y palabras complejas.

Habilidades

Reconocer sonidos, lectura gradual de palabras sencillas y complejas, conocimiento de sonidos musicales.

Interpretación de poesía y piezas musicales mediante la lectura y escritura, dramatización, composición, elaboración de objetos y dibujos artísticos.

Competencias Clave

Conciencia cultural de una variedad de música romaní; habilidad para organizar y conseguir el propio aprendizaje; empleo de competencias sociales referidas a todas las formas de un comportamiento constructivo.

Valores

Conocer y apreciar la profundidad de la lírica y poesía romaní.

Métodos de evaluación

Niveles de satisfacción medidos por cuestionarios entregados a formadores y alumnos al final del taller. Los estudiantes también rellenarán un cuestionario antes de iniciar la actividad.

Los facilitadores/formadores identificarán los puntos fuertes y débiles, las oportunidades y las dificultades.

También se hará un seguimiento de la asistencia a la actividad.

Título: Las palabras de la música romaní (I.A. No.3)

META

Creación de materiales pedagógicos utilizando la poesía y música romaní para apoyar la adquisición de habilidades lingüísticas para promover la integración de niños y jóvenes romaníes.

Objetivo general

Desarrollar habilidades lingüísticas a nivel verbal, oral, escrito y creativo; utilizando para ello letras y música pertenecientes a canciones romaníes.

Objetivos específicos

Desarrollar la comunicación verbal a través de canciones, dramatizaciones e historias de canciones romaníes.

Identificar y reconocer los vínculos entre música romaní y palabras en una pieza específica de música romaní.

Interpretar y recombinar las expresiones lingüísticas complejas mediante la modificación del texto de una pieza musical.

Narrar la historia y el significado de las piezas musicales que pertenecen a la tradición romaní.

Aspectos interdisciplinarios:

Cultura: conocimiento de los signos y símbolos de la lengua romaníes; conocimiento de los dialectos romaníes.

Ciencia: Estudio sobre la voz y los sonidos a través de la forma romaníes de utilizar la música y la letra. Estudio sobre cómo el sonido se transmite mediante el cuerpo, la voz y los instrumentos musicales.

Arte visual: interpretaciones visuales, vídeos, dibujos y caricaturas producidas por el trabajo con letras existentes (textos) o mediante la creación de nuevos textos.

Literatura romaní: poemas, cuentos, novelas poéticas.

Música: canciones y melodías instrumentales vinculadas a la cultura romaní, transmitidos de generación en generación como la tradición oral y/o a través de la forma escrita.

Historia: la historia de las piezas recogidas para el taller y sus vínculos con los acontecimientos histórico-familiares del pueblo romaní.

Artes escénicas: interpretaciones creativas de cuentos, canciones y poemas.

Procedimiento:

Se invitará a los estudiantes a escuchar canciones de las tradiciones romaníes orales y escritas. Los alumnos conocerán las historias contenidas en las letras y serán invitados a transcribirlas y representarlas visualmente.

Se apoyará a los alumnos para que puedan identificar los vínculos entre el texto y la música, y cómo los sonidos ligan con significados y sentimientos.

Los estudiantes crearán y adaptarán nuevas palabras a las melodías de las canciones para comprender mejor la relación entre las palabras y la música, y por lo tanto componer frases completas.

Los participantes leerán, recitarán y cantarán las piezas originales y modificadas.

Los participantes podrán componer de manera autónoma melodías y letras.

Metodología

El Itinerario de Aprendizaje está diseñado para ser desarrollado en un taller de 3 días, pero esto puede variar acorde con las necesidades y circunstancias de

cada grupo.

Se emplearán las siguientes métodos de trabajo:

- Crear un grupo de enseñanza centrado en la tarea.
- Este equipo de trabajo establecerá objetivos para las actividades: discusión colectiva de las metas y el plan de trabajo.
- Selección de los materiales que los formadores han preparado previamente.
- Realización de las actividades de modo colectivo e individual con la guía de los formadores.

El procedimiento de la actividad puede desarrollarse:

- Escogiendo textos y música; utilizando movimientos como expresión de entendimiento y dramatización;
- Dibujando textos o representándolos mediante imágenes;
- Escribiendo el sonido de las palabras y las notas ;
- Componiendo letras que se adecúen a las melodías.

Población diana

De 5 a 16 años de edad

Recursos humanos

Formadores: profesores, técnicos sociales, músicos, expertos en música.

Recursos materiales

Canciones del repertorio tradicional romaní, libros, vídeos relacionados con el tema, técnicas para representación lingüísticas, visual y musical.

Ordenadores, video reproductores.

Informes y ponencias de gente con experiencia en el tema de trabajo.

Producción

Los productos dependerán del contexto específico. Pueden variar de acuerdo con el grupo diana, su origen social y cultural, los lugares donde el taller se llevará a cabo, o la elección de los materiales.

El Itinerario de Aprendizaje está abierto a cualquier producto que apoye el itinerario didáctico: composición de letras originales que expresan sentimientos individuales o colectivos. Las letras estarán combinadas con la música.

Nuevas canciones provenientes de cambios en las letras originales de tradición romaní.

Se puede producir una pequeña “ópera” con la historia del pueblo gitano, incluyendo un guion, música, letras de canciones, danzas y/o actuaciones.

Los módulos técnicos se pueden encontrar en el capítulo “Algunas sugerencias sobre el contenido de los Itinerarios de Aprendizaje.

Resultados esperados en asistencia a la actividad y la adquisición de conocimientos y habilidades

Asistencia

25% de incremento en la asistencia al taller o a la escuela

Conocimientos

Canciones de tradición oral y escrita romanés;

Rasgos culturales y tradiciones ligadas a las canciones;

La historia de la música ligada a la historia del pueblo gitano;

Métodos de lectura y creación de letras.

Habilidades

Comprender, repetir, leer y escribir frases simples ligadas a textos y actividades relevantes; discutir, resumir, tomar notas, parafrasear, exponer, escribir siguiendo un dictado e interpretar de manera autónoma palabras.

Entender letras musicales y como modificarlas; crear letras simples; conocer como emplear artes visuales para explicar músicas y textos; reconocer diferentes tipos de música y sus significados

Competencias Clave

Apreciar expresiones creativas creadas por palabras y música; aprender a aprender; emplear competencias sociales y cívicas.

Valores

Conocer y apreciar el contenido de las canciones romaníes y como son expresadas.

Métodos de evaluación

Niveles de satisfacción medidos por cuestionarios entregados a formadores y alumnos al final del taller. Los estudiantes también rellenarán un cuestionario antes de iniciar la actividad.

Los facilitadores/formadores identificarán los puntos fuertes y débiles, las oportunidades y las dificultades.

También se hará un seguimiento de la asistencia a la actividad.

PLANTILLA PARA LOS ITINERARIOS DE APRENDIZAJE

No.4 "SONIDOS DISTANTES" Y No.5 "LA MÚSICA DE LAS COSAS"

...se centrará en la preparación de un manual para construir instrumentos musicales empleando materiales reciclables...

...se centrará en la preparación de un manual para construir instrumentos musicales empleando materiales

El objetivo de los dos Itinerarios de Aprendizaje es producir un manual para construir instrumentos musicales y, en el proceso, aprender de la cultura romaní.

El foco se encuentra en la construcción de instrumentos musicales conectados con la cultura romaní.

Se han creado **dos itinerarios** didácticos diferentes: un itinerario para investigar y reproducir y otro itinerario para investigar y desarrollar.

Título: Sonidos distantes

METAS

Preparación de un manual para construir instrumentos musicales mediante el uso de materiales reciclables; para mejorar las habilidades prácticas y aprender haciendo.

Objetivo general

Crear un manual para construir instrumentos musicales conectados con la cultura romaní.

Objetivos específicos

- Investigar sobre los instrumentos musicales típicos de la cultura romaní.
- Explorar las técnicas usadas por las personas romaníes, a través de la historia, para crear sus instrumentos musicales
- Seleccionar los materiales a emplear para reproducir los instrumentos musicales de la tradición romaní.
- Investigar los sonidos de los instrumentos romaníes y tratar de reproducir sonidos similares de los instrumentos contruidos.

Aspectos interdisciplinarios:

Historia: investigar los instrumentos tradicionales de la cultura romaní.

Geografía: estudiar lugares de origen de los instrumentos musicales y las áreas donde son usados.

Ciencia: Estudiar el sonido de varios instrumentos, incluyendo antiguos; estudiar las técnicas de construcción de instrumentos y, durante el proceso, estudiar elementos de la física acústica.

Ecología: producir objetos de materiales reciclables y aprender sobre el valor de reutilizar.

Actividad práctica: construcción artesanal, ensamblaje.

Arte: estudiar la forma de los instrumentos musicales y debatir sobre el uso creativo y artístico de los materiales.

Lenguaje: adquisición de nuevos términos.

Música: examinar la música relacionada con los instrumentos a construir; debate creativo sobre el sonido y la música; composición y actuación musical relacionada con las tradiciones romaníes.

Procedimiento:

- Reconocer instrumentos musicales conectados a la cultura musical romaní.
- Recoger historias orales y anécdotas sobre instrumentos romaníes

- Visitar constructores de instrumentos
- Conocer la historia y evolución del instrumento seleccionado para su construcción
- Dibujar el instrumento y sus partes por separado
- Identificar las características del sonido de cada instrumento
- Analizar la música tocada con los instrumentos seleccionados, en el pasado y el presente
- Identificar los materiales empleados para construir los instrumentos seleccionados

Metodología

El Itinerario de Aprendizaje está diseñado para ser desarrollado en un taller de 3 días, pero esto puede variar acorde con las necesidades y circunstancias de cada grupo.

Aprender haciendo es el principal método empleado:

- * **Experimentar** la actividad
- * **Compartir** los resultados, reacciones y aportaciones de los participantes
- * **Procesar** mediante debates, reflexionando sobre la experiencia y analizándolo con el grupo
- * **Generalizar** para conectar la experiencia con ejemplos externos a la actividad
- * **Aplicar** lo que has aprendido a situaciones similares (o diferentes), practicar

Un aspecto importante en este Itinerario de Aprendizaje es trabajar en el territorio reuniendo información, recuerdos, documentación, historias y anécdotas con las familias romaníes y hablando con constructores de instrumentos. Los estudiantes podrán conocer si aún existe algún constructor de instrumentos artesanal.

Esto es un proceso circular, ampliando conocimientos, adquiriendo habilidades y promoviendo nuevas competencias en constantes dinámicas y análisis grupales.

Este Itinerario de Aprendizaje facilitará momentos de descubrimiento, exploración, estimulación sensorial, creatividad e improvisación como punto de partida para diálogos vibrantes. Se estimulará relaciones positivas dentro del grupo de trabajo.

Población diana

De 5 a 16 años de edad

Recursos humanos

Formadores: profesores, técnicos sociales, músicos, expertos en música.

Recursos materiales

Imágenes, leyendas romaníes, recursos web, recuerdos de familias romaníes, narraciones orales, instrumentos musicales, materiales reciclables.

Producción:

Instrumentos musicales romaníes.

Una pieza breve de música empleando los instrumentos que han sido contruidos, video de la actividad.

Manual para la creación de instrumentos, replicable en diferentes contextos.

Resultados esperados en asistencia a la actividad y la adquisición de conocimientos y habilidades

Asistencia

25% de incremento en la asistencia al taller o a la escuela

Conocimientos

Ciencia: estudio de las propiedades de los materiales y física acústica relacionada con las características de los instrumentos musicales romaníes.

Historia-Geografía: estudio del origen de los instrumentos empleados por el pueblo romaní.

Literatura: historias y leyendas relacionadas con los instrumentos seleccionados para su construcción.

Antropología: Utilización de los instrumentos musicales dentro de la cultura gitana.

Lenguaje: términos para identificar los componentes y partes de los instrumentos.

Habilidades

Técnicas de investigación de campo; técnicas de construcción de instrumentos; técnicas de entrevista y análisis; construcción a mano.

Construir instrumentos con materiales reciclables.

Revisar y reflexionar sobre experiencias personales.

Crear un archivo con los resultados del taller.

Competencias clave

Conocimiento de la relevancia de las expresiones creativas romaníes: música, artes escénicas, literatura e historia.

Tomar conciencia sobre la importancia de la creatividad en la vida

Ser capaz de entender códigos de conducta y costumbres en diferentes contextos.

Valores

Apreciar la música romaní a través de la historia y sus antiguos instrumentos musicales.

Métodos de evaluación

Niveles de satisfacción medidos por cuestionarios entregados a formadores y alumnos al final del taller. Los estudiantes también rellenarán un cuestionario antes de iniciar la actividad.

Los facilitadores/formadores identificarán los puntos fuertes y débiles, las oportunidades y las dificultades.

También se hará un seguimiento de la asistencia a la actividad.

Título: La música de las cosas (No.5)

METAS

Preparación de un manual para la construcción de instrumentos empleando materiales reciclables y promover habilidades prácticas y competencias de aprendizaje práctico.

Objetivo general

Mejorar las habilidades prácticas y aprender educación científica. Estudiar el ciclo de vida de los materiales y profundizar en los conceptos de reducción de consumo, la reutilización y el reciclaje.

Objetivos específicos

Explorar conexiones entre música y ciencia.

Descubrir cómo los materiales pueden ser utilizados para crear música.

Emplear la ciencia para crear instrumentos musicales con un sonido bonito.

Que los estudiantes escriban y representen historias utilizando música e instrumentos romaníes creados por ellos mismos.

Aspectos interdisciplinarios

Ciencia: sonido, propiedades de los materiales, física acústica.

Ecología: reciclaje, producir objetos con materiales de reciclaje.

Actividad práctica: manualidades, ensamblaje.

Arte: estudiar la forma de los instrumentos musicales y debatir sobre el uso creativo y artístico de los materiales.

Lenguaje: adquisición de nuevos términos.

Música: combinar sonidos, música, creación, representar piezas musicales relacionadas con la tradición romaní.

Procedimiento

Búsqueda y selección de materiales.

Explorar materiales y sus propiedades.

Experimentar elementos básicos musicales: sonido/silencio, fuerte/flojo, agudo/grave, rápido/lento Emplear materiales reciclables para descubrir sonidos.

Recrear la historia de los instrumentos musicales romaníes

Creación de instrumentos musicales a partir de materiales reciclables.

Metodología

El Itinerario de Aprendizaje está diseñado para ser desarrollado en un taller de 3 días, pero esto puede variar acorde con las necesidades y circunstancias de cada grupo.

Aprender haciendo es el principal método empleado:

- * **Experimentar** la actividad
- * **Compartir** los resultados, reacciones y aportaciones de los participantes
- * **Procesar** mediante debates, reflexionando sobre la experiencia y analizándolo con el grupo
- * **Generalizar** para conectar la experiencia con ejemplos externos a la actividad
- * **Aplicar** lo que has aprendido a situaciones similares (o diferentes), practicar

Un aspecto importante en este Itinerario de Aprendizaje es trabajar en el territorio reuniendo información, recuerdos, documentación, historias y anécdotas con las familias romaníes y hablando con constructores de instrumentos. Los estudiantes podrán conocer si aún existe algún constructor de instrumentos artesanal.

Esto es un proceso circular, ampliando conocimientos, adquiriendo habilidades y promoviendo nuevas competencias en constantes dinámicas y análisis grupales.

Este Itinerario de Aprendizaje facilitará momentos de descubrimiento, exploración, estimulación sensorial, creatividad e improvisación como punto de partida para diálogos vibrantes. Se estimulará relaciones positivas dentro del grupo de trabajo.

Población diana

De 5 a 16 años de edad

Recursos humanos

Formadores: profesores, técnicos sociales, músicos, expertos en música, constructor de instrumentos.

Recursos materiales

Materiales recogidos de cualquier tipo de objetos, tales como tubos, botes, cuerdas, palos, vasos, envases, etc. Se pueden utilizar para construir los instrumentos y se utilizarán también otros materiales y herramientas tales como pegamento, tijeras, etc.

Canciones y piezas musicales del repertorio de música romaní.

Producción

Instrumentos musicales contruidos a partir de materiales reciclables.

Una o más producciones (música, teatro, fantasía,...) para fomentar la socialización, la creatividad y la cooperación entre estudiantes.

Manual para la creación de instrumentos musicales con actividades replicables en diferentes contextos.

Resultados esperados en asistencia a la actividad y la adquisición de conocimientos y habilidades

Asistencia

25% de incremento en la asistencia al taller o a la escuela

Conocimientos

Propiedades de los materiales; física acústica (música, materiales y sonido); técnicas artesanales relacionadas con instrumentos romaníes

Habilidades

Desarrollo de la coordinación motora, la atención y la creatividad, de la capacidad de percepción auditiva, la memoria; identificación de sonidos y materiales; recogida y selección de materiales; análisis de los materiales seleccionados (color, forma, calidad de sonido).

Conocimiento científico relacionado con la transmisión del sonido.

Estudiar las propiedades de los materiales y ser capaz de utilizarlos para hacer instrumentos musicales.

Fabricación de instrumentos musicales con materiales reciclables mediante el uso de los conocimientos y habilidades adquiridas; crear melodías simples con los instrumentos que se han hecho; el estudio de las propiedades de los materiales, explorar el sonido que puedan emitir y cómo se propaga; agrupar diferentes materiales; diseñar un instrumento musical; montaje de piezas.

Competencias clave

Ser capaz de expresar emociones, ideas y experiencias mediante el uso de instrumentos musicales contruidos con materiales reciclables.

Valores

Comprender la apertura cultural de la música romaní, tocar instrumentos musicales inusuales.

Métodos de evaluación

Niveles de satisfacción medidos por cuestionarios entregados a formadores y alumnos al final del taller. Los estudiantes también rellenarán un cuestionario antes de iniciar la actividad.

Los facilitadores/formadores identificarán los puntos fuertes y débiles, las oportunidades y las dificultades.

También se hará un seguimiento de la asistencia a la actividad.

MATERIALES DE ENSEÑANZA

Materiales educativos sugeridos para la formación:

- Ruta operativa: marca las etapas del itinerario de aprendizaje, la temporalización y los contenidos.
- Temporalización: recomendación de las etapas en la actividad diaria.
- Contenidos sobre los temas a desarrollar con las actividades del taller.
- Plantillas con el plan de trabajo.

RUTA OPERATIVA:

Fases	Tiempo	Actividad	Grupo de trabajo	Notas
1 Fase de preparación	Se definirá durante la	Planificación del itinerario de aprendizaje Búsqueda y selección de los materiales que se presentarán a los alumnos.	Formadores	Los formadores preparan el desarrollo de las actividades y el plan de trabajo Los formadores/profesores seleccionan los materiales apropiados para cumplimentar las tareas
2 Inicio de la actividad		Presentación de los objetivos	Formadores y estudiantes	Los formadores informan a los estudiantes sobre la actividad a desarrollar y los animan para ser conscientes de los objetivos del taller

3		Identificación y elección de los materiales de trabajo	Formadores y estudiantes	Los formadores introducen algunos de los materiales a los estudiantes y los invitan a escoger aquello que más les agrada
4		Actividades con los materiales elegidos	Formadores y estudiantes	Se anima a los estudiantes a emplear los materiales a través de diferentes actividades
5		Reconstrucción del objetivo y producción	Formadores y estudiantes	Estudiantes y formadores identifican como conseguir el objetivo y definir la producción

HORARIO DEL TALLER Y DE LAS ACTIVIDADES

Preparación los días previos al taller	Los formadores preparan el taller: materiales y planificación operacional
--	---

1r día	Fase 2: Fase inicial del taller para aproximarse a la actividad Fase 3: Identificación y elección de los materiales de trabajo
2º día	Fase 4: actividad con los materiales seleccionados
3r día	Fase 5: Actividad guiada, contenidos desarrollados de forma autónoma

ALGUNAS SUGERENCIAS SOBRE LOS CONTENIDOS DE LOS ITINERARIOS DE APRENDIZAJE

Aprender cómo se produce el “movimiento” de las palabras con el cuerpo

- identificar un poema (rima, etc.) adecuada para el nivel de la clase
- el profesor lo lee en voz alta
- realizar movimientos individuales y movimientos de grupos sugeridos por los sonidos de las palabras
- comprender el significado del contexto poético
- dramatizar el significado del poema
- dibujar el poema
- cantar el poema con la ayuda de los ritmos que coincidan con el texto
- seleccione fácil música instrumental para escuchar
- crear actividades simples con los ritmos inspirados en la música que se escucha. Es posible utilizar algunos instrumentos
- combinar el poema con la música instrumental seleccionado

Aprender cómo se reconoce el “sonido de fonemas y palabras”

- identificar un poema (rima, etc.) adecuada para el nivel de la clase
- el profesor lo lee en voz alta
- identificar los "sonidos" de las palabras cuya musicalidad es claramente percibida
- escribir el poema en una tarjeta o en la pizarra
- resaltar las palabras seleccionadas previamente
- "Colorear" las palabras (un dibujo abstracto sería preferible)

- repetir en voz alta las palabras e identificar el grupo de sonido a los que pueden pertenecer (grupos de palabras que tienen sonidos iguales o similares)
- recitar las palabras
- cantar las palabras y el poema

- ❖ identificar música instrumental sencilla para escuchar en grupo
- ❖ crear actividades rítmicas simples basadas en la música que se escucha. Se pueden usar Instrumentos musicales.
- ❖ combinar el poema con la música instrumental seleccionada

Aprender cómo modificar el signo y el significado de las palabras y producir un nuevo texto

- ✓ Siga los pasos anteriores, a continuación, una vez que se han estudiado las palabras y su significado, el ejercicio es para modificarlas.
- ✓ Por ejemplo, si el poema es sobre la primavera, trate de modificar los términos, como si tuviéramos que referir el verano en su lugar, o el invierno ...
- ✓ Acompañar el texto con música diferente

Producción

✚ Lograr nuevas experiencias musicales a través de términos poéticos, los sonidos de las palabras, representaciones teatrales, historias narradas a través de canciones

✚ Escribir las historias y producir un texto

✚ Narrar (texto escrito, vídeos, cómics ...) las actividades realizadas y añadir una banda sonora

Notas

Partimos de la comprensión de los significados y los símbolos de las diferentes palabras / sonidos, y podemos continuar con.... la construcción de diferentes textos poéticos utilizando técnicas específicas: Descripción través de movimientos, canciones, dibujos y la escritura, y completarlas con una banda sonora.

Durante las actividades, sería útil utilizar diferentes colores y gráficos para ilustrar las palabras. La idea es dar color y formas a los sonidos.

Conocer cómo codificar y decodificar expresiones lingüísticas más complejas mediante el uso de melodías musicales

- Seleccionar la música, letras y canciones romaníes y no romaníes
- dramatizar las obras seleccionadas

- atribuir colores a la pieza que se escucha
- diseñar la dramatización

- reconocer el ritmo de las palabras
- recitar las palabras (sin música)
- cantar las palabras
- crear diferentes frases (con diferentes significados) mediante el uso de la misma melodía
- sustituir la melodía y el uso de las palabras originales
- imaginar una situación diferente donde se puede utilizar la música original
- imaginar una situación diferente, donde se pueden utilizar las palabras originales
- examinar las diferencias

Producción

Escribir un "libreto musical" para la música seleccionada o para la música de nueva creación.

Organizar una pequeña "opereta" utilizando las habilidades adquiridas y evaluar las competencias desarrolladas.

Conocer y producir instrumentos musicales romaníes

- Búsqueda: en la web, en los materiales preparados por formadores, a través de entrevistas con expertos relevantes
- recopilar imágenes de instrumentos romaníes y reproducir el diseño de los instrumentos
- conocer su origen, historia y su uso
- identificar las diferentes partes
- nombrarlas y escribir los nombres
- identificar los sonidos y la forma en que esos sonidos son producidos
- buscar piezas musicales compuestas para esos instrumentos
- elegir los materiales adecuados para la construcción de los instrumentos musicales
- montar los instrumentos
- alternativamente, los instrumentos pueden ser reproducidos mediante el uso de papel maché

Creación de un instrumento musical romaní

- inspirado a un instrumento de música de verdad, intentar crear un nuevo instrumento
 - seleccionar un instrumento de música de tradición romaní
 - escuchar con atención sus sonidos
 - analizar sus partes y aprender su nombre
- reconocer el sonido del instrumento en varias piezas de música romaní
 - aprender sobre sus técnicas de interpretación
 - buscar imágenes, la historia y la música gitana en relación con el instrumento
 - reproducir el instrumento a través de las artes visuales y escénicas

Construir un instrumento musical con materiales reciclables

- investigar y seleccionar materiales
- adquirir conocimientos sobre sus propiedades
- reproducir los instrumentos musicales basados en el conocimiento de las propiedades de los materiales
- diseñar y hacer nuevos instrumentos musicales
- buscar instrumentos musicales populares locales
- reproducir esos instrumentos mediante el uso de materiales reciclables



Buenas prácticas



Music4Rom Buenas prácticas

Taller musical – Centro Comunitario (CC) de Podsadek, Stará Ľubovňa, Eslovaquia

Contexto educativo	<p>El taller de construcción de instrumentos musicales con materiales reciclables tuvo lugar en el Centro Comunitario de Podsadek, Stará Ľubovňa, Eslovaquia. El Centro Comunitario, dirigido por ETP Eslovaquia, facilita educación no formal a niños y jóvenes procedentes de comunidades gitanas marginalizadas.</p> <p>La vida de los niños y niñas en estas comunidades es muy diferente a la de la sociedad mayoritaria. Stará Ľubovňa tiene una población de 16 350 habitantes, de los que 2 060 son de origen romaní. La mayoría de los romaníes viven en el distrito de Podsadek, donde viven 1 330 personas, de las que 980 (74%) son romaníes. Muchas viviendas en el distrito están</p>
--------------------	---

	<p>hechas de ladrillo, sin embargo, no todas ellas están legalizadas. En el barrio no hay guardería, y la escuela de primaria tiene doble línea, ya que hay muchos alumnos. ETP lleva trabajando con esta comunidad romaní de Podsadek en Stará L'ubovòna desde 2003. Más de una década de experiencia prueba que las actividades implementadas han sido significativas y beneficiosas para la comunidad.</p> <p>El taller tuvo lugar en los meses de febrero a mayo de 2015 por un músico de gran experiencia, miembro de la famosa Romani gospel band F6, Tadeáš Gavala en cooperación con el agente cultural Peter Gomolák a cinco niños y jóvenes que regularmente participan en las actividades del CC.</p>
<p>Objetivo de esta buena práctica</p>	<p>La meta de este taller musical ha sido emplear la música y canciones romaníes para promover la autoestima en jóvenes gitanos y promover la inclusión social.</p> <p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conocer la música romaní y sus diferentes características • Explorar la influencia de la música romaní en la música clásica europea • Comprender como los músicos romaníes transformaron los folclores europeos y crearon nuevos estilos musicales • Practicar ritmos pertenecientes a estilos musicales romaníes • Facilitar nueva información y conocimientos sobre historia y tradiciones romaníes a los participantes • Explorar las técnicas empleadas por el pueblo romaní, a lo largo de la historia, para construir sus propios instrumentos
<p>Punto(s) a enseñar (Materias de la clase)</p>	<p>Empleamos el Itinerario de Aprendizaje nº1, al que aplicamos unas variaciones</p> <p>Utilizamos diferentes fuentes académicas y musicales durante el taller; principalmente, artículos sobre música e historia romaní, y leyendas referentes a músicos romaníes famosos.</p> <p>En general, algunos de los temas sugeridos por el Manual del Profesor entregado a los agentes culturales para acompañarles en el desarrollo de las actividades eran un poco sofisticadas. No obstante, los agentes culturales emplearon el Manual como inspiración. En muchas ocasiones, las sesiones fueron menos estructuradas, y la improvisación fue un componente importante en el proceso de aprendizaje.</p> <p>Al inicio de las actividades, agentes culturales y expertos discutieron sobre los itinerarios de aprendizaje y crearon su propia agenda de temas para las actividades, métodos y objetivos.</p>

	<p>El taller combinó teoría y práctica, los participantes acudieron al estudio de grabación de la banda F6. Fue una oportunidad única para vivir como se hace un álbum musical y que se necesita para poder grabarlo. Esta experiencia les ofreció una oportunidad a los participantes para pensar que quieren hacer en el futuro y motivarles para apuntarse en la escuela de artes, desde donde empezar su Carrera musical.</p>
Proceso de enseñanza	<p>Al principio de cada sesión, el operador cultural y el experto retomaron el tema de la última sesión e intrdujeron un nuevo tema a los niños: Música romaní – historia, ritmos, letras, notas, etc. Como grupo, recapitulaban lo sucedido en las sesiones anteriores y discutían el plan para ese día.</p> <p>Luego, el experto preguntaba a niños y jóvenes que les había gustado más, y qué actividad preferían. La lluvia de ideas fue una práctica común, con lo que se animaba siempre a los participantes a expresar sus ideas y opiniones.</p> <p>El agente cultural y el experto explicaron como utilizar diferentes instrumentos, como seguir un ritmos y como tener conciencia del resto de miembros de la banda. Luego los chicos practicaron con un instrumento en particular.</p> <p>Para que los participantes conozca mejor la vida de un músico profesional se organizó un viaje de dos días a Čičava, donde la Romani gospel band F6 estaba grabando su nuevo album. Los chicos y jóvenes tuvieron la gran oportunidad de ver de primera mano todas las tareas realizadas por los miembros de la banda musical.</p> <p>Adicionalmente, los participantes también aprendieron trabajando en grupo. Los chicos trabajaron juntos de modo responsable cuidando el resultado obtenido. Finalmente, todos ellos se sintieron orgullosos de finalizar su trabajo con éxito. Se realizó una actuación de 20 minutos en dos conciertos, el primero el 4 de mayo de 2015 en el auditorio del CC de Stará Ľubovňa, y el segundo el 12 de mayo en el CC de Rankovce.</p>
Resultados formativos	<ul style="list-style-type: none"> • Adquisición de información y conocimientos de varias disciplinas, incluyendo ciencia, historia, geografía, literatura y antropología • Desarrollo de competencias artísticas y creatividad • Sensibilización sobre la música y tradiciones romaníes • Facilitación a los participantes de un espacio para el pensamiento creativo y para su expresión • Fortalecimiento de las capacidades de aprendizaje de los participantes • Desarrollo de competencias sociales y trabajo en equipo • Fomento de la autoestima en los niños y niñas • Motivación de los alumnos para continuar sus estudios en el instituto

Redactado por	ETP Slovakia – Centre for Sustainable Development Escrito por Lenka Orságová: <orsagova@ke.etp.sk>
Imágenes	 <p data-bbox="506 794 882 823">Taller musical en Stará Ľubovňa</p> <p data-bbox="1151 794 1541 823">Actuación final en Stará Ľubovňa</p>



Viaje de campo a Čičava



Taller musical en Stará Ľubovňa



Napoli Onlus-ITALY

Music4Rom Buenas prácticas

Taller sobre canciones romaníes antiguas e instrumentos musicales – Escuela Alpi Levi, Nápoles, Italia

Itinerario de aprendizaje n° 3: Las palabras de la música gitana

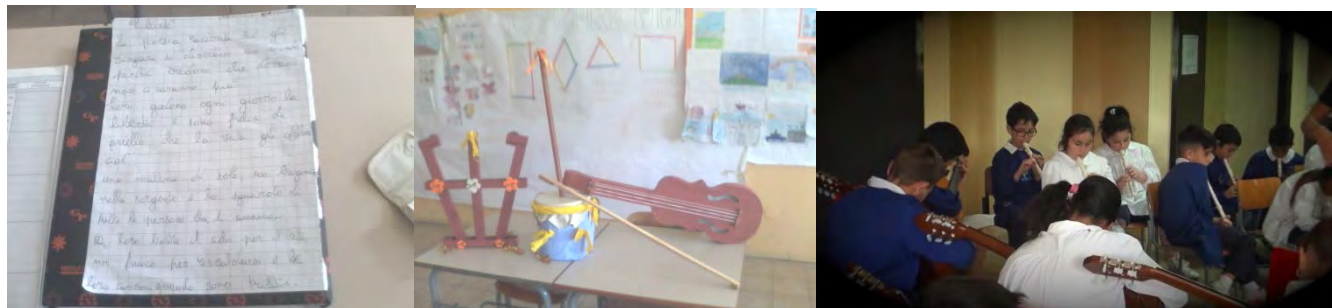
Itinerario de aprendizaje n°4: Sonido distante

Contexto educativo	<p>El grupo de estudiantes estuvo compuesto de niños de uno de los asentamientos ubicados cerca de la escuela y de niños no gitanos procedentes de entornos socioculturales desfavorecidos.</p> <p>Los asistentes al taller fueron estudiantes de tercer grado de primaria, de 8 a 9 años.</p> <p>En la clase existía una Buena cohesión, aunque los estudiantes experimentaban grandes dificultades con la expresión tanto oral como escrita, a la vez que una baja autoestima y una falta de conocimientos sobre su historia social.</p> <p>Los profesores trabajan con proyectos valiosos e interesantes con el fin de promover la integración social y el desarrollo de habilidades funcionales básicas para la inclusión social. Los padres a menudo están implicados en las actividades que se realizan con los niños.</p> <p>Los profesores están acostumbrados a aplicar metodologías y técnicas de enseñanza experimentales como el proyecto Music4Rom.</p>
Objetivo de esta buena práctica	<p>Usar la poesía y la música para apoyar la adquisición de habilidades literarias para la promoción de la integración social de los niños y adolescentes gitanos.</p> <p>Desarrollar habilidades lingüísticas tanto oralmente como a nivel escrito usando letras de canciones gitanas.</p>
Punto(s) a enseñar (Materias de las sesiones)	<p>La música gitana, sus orígenes, su fuerza, la influencia que ha tenido en los distintos géneros musicales fueron temas abordados para favorecer la integración entre niños gitanos y no gitanos.</p> <p>La poesía gitana se transforma en una herramienta para facilitar no solo la alfabetización, sino también el conocimiento de sentimientos y pensamientos más íntimos y elevados de los pueblos gitanos, animando la empatía y la integración.</p> <p>Temas principales del taller:</p> <p>Aprender algunas piezas de música gitana tocando la flauta y bailando. Desarrollar la comunicación verbal a través de canciones, la dramatización y las historias de las canciones gitanas.</p> <p>Identificar y reconocer los vínculos entre la música y las letras de las canciones gitanas en una pieza musical determinada.</p> <p>Interpretar y recombinar expresiones lingüísticas complejas mediante la modificación del texto de una pieza musical.</p> <p>Narración de historias, letras de canciones y el significado de las piezas musicales pertenecientes a la tradición gitana.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Investigar en la música los instrumentos típicos de la cultura gitana - Explorar el enfoque histórico de las técnicas usadas por los gitanos para crear sus instrumentos musicales - Seleccionar los materiales a utilizar para reproducir los instrumentos musicales de las tradiciones gitanas. - Investigar los sonidos de los instrumentos musicales gitanos e intentar reproducir sonidos similares con los instrumentos creados por los estudiantes en el marco del taller.
El procedimiento de enseñanza	<p>Se invitó a los estudiantes a escuchar canciones procedentes de las tradiciones gitanas orales y escritas.</p> <p>Se les dio los contenidos de las historias narradas en las letras de las canciones y se les invitó a transcribirlas y a representarlas visualmente.</p> <p>Se apoyó a los estudiantes para identificar los vínculos entre el texto y la música para ver cómo encajan los sonidos con los significados y los sentimientos.</p> <p>Los estudiantes adoptaron vocabulario nuevo y crearon nuevas letras para las melodías de las canciones con el fin de comprender mayor la relación entre las palabras y la música, componiendo por lo tanto sus frases completas.</p> <p>A continuación, los estudiantes leyeron, recitaron y cantaron tanto las piezas originales como las nuevas.</p> <p>Los estudiantes compusieron melodías y letras autónomas.</p> <p>A la vez, trabajaron los siguientes aspectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconocer los instrumentos musicales conectados con la cultura gitana - Recopilar historias orales y anécdotas sobre instrumentos gitanos tradicionales - Visitar creadores de instrumentos musicales - Conocer la historia y la evolución de los instrumentos seleccionados y reproducirlos con dibujos - Dibujar los instrumentos y sus componentes separadamente - Identificar las características del sonido de cada instrumento - Analizar la música tocada con los instrumentos seleccionados en el pasado y en el presente - Identificar los materiales usados para elaborar los instrumentos seleccionados - Usar un pentagrama para escribir notas musicales - Dividir la melodía en partes. Los niños intentaron desde la primera clase tocar las melodías en grupo. A la vez, los

	<p>niños aprendieron a tocar todos juntos la canción tradicional gitana "Ederlezi", dedicada a la primavera.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los niños aprendieron danzas gitanas. - Los movimientos básicos de la danza gitana se utilizaron para expresar los sentimientos de las melodías de la música gitana.
Resultados formativos	<p>El resultado principal fue el progreso de los niños que participaron en el taller a nivel de expresión oral y escrita y la adquisición de habilidades básicas, especialmente los niños en situación de discapacidad con bajos rendimientos escolares.</p> <p>Todos los niños adquirieron un mayor grado de madurez intelectual y social, como pusieron en evidencia tanto el trabajo en equipo como la producción de poemas, dibujos, música.</p> <p>Otros resultados fueron: una mayor conciencia de la cultura propia entre los niños gitanos y mayor curiosidad, apreciación y respeto por la cultura gitana por parte de los niños no gitanos.</p> <p>Desarrollo de la inclusión social y la autoestima de todos los niños y sus padres.</p> <p>Fundamentalmente, se logró un reconocimiento del hecho de que la cultura propia se caracteriza por su historia y de que los pueblos que se han desplazado a lo largo de la historia tienen una gran herencia cultural. Así, recibieron y elaboraron información sobre la historia, las tradiciones, la poesía y la música gitanas (investigación y escucha de música), que constituyen formas privilegiadas de comunicación por cuanto expresan sentimientos y emociones internos.</p> <p>Tras la lectura y la escritura de varios poemas gitanos, los estudiantes escogieron el poema "Libertad", que aportó una comprensión y un conocimiento más íntimos de los pueblos gitanos y de sus valores fundamentales (libertad, apreciación de las cosas simples, amor por la naturaleza rechazo de todas las formas de poder, etc.).</p> <p>Todos los niños escribieron sus pensamientos, para luego leerlos y discutirlos en grupo.</p> <p>Durante el taller, participaron también algunos padres en el laboratorio de creación de instrumentos antiguos de las culturas gitana y napolitana.</p>
Redactado por	<p>Mus-E Napoli Onlus Maria Rosaria Rinaldi Rinaldi.napoli@mus-e.it</p>

Studio Signoriello, via Santa Lucia, 50 , Napoli, Italy



Buenas Prácticas Music4Rom

Música romaní y construcción de instrumentos musicales, Instituto Cristòfol Colom en Bon Pastor, Grupo de Carpintería, Barcelona, España

Contexto educativo	<p>El centro en el que se desarrolló el taller Music4ROM en Barcelona fue un centro de educación secundaria en el barrio de Bon Pastor, un centro con mayoría de estudiantes romaníes. El centro ha hecho un gran esfuerzo para adaptar los métodos de enseñanza a los estudiantes romaníes, y como resultado, la relación entre profesores y alumnos es muy buena, sin embargo hay una fuerte falta de motivación en relación con los contenidos académicos y el centro tiene altas tasas de absentismo. Como resultado de todo ello, tan sólo el 10% de los estudiantes romaníes que inician la educación secundaria consiguen finalizarla.</p> <p>Nuestro taller se llevó a cabo para jóvenes de 13 y 14 años de edad del grupo de carpintería en la escuela. Nuestro taller de Music4ROM fue adaptado a las necesidades de la escuela: trabajamos aspectos culturales, sin olvidar que el objetivo del grupo de carpintería es aprender a trabajar la madera. Por lo tanto, una parte importante de nuestro taller fue la construcción de instrumentos de madera y conocer las propiedades acústicas de este material.</p>
Objetivo de la Buena práctica	<ul style="list-style-type: none"> • Emplear la música y canciones romaníes para fomentar la autoestima de los jóvenes y promover la inclusión social. • Construir instrumentos musicales, aprender a tocarlos y crear piezas musicales.
Punto(s) a enseñar (Materias de las sesiones)	<p>En nuestro taller entrelazamos y mezclamos continuamente los Itinerarios de Aprendizaje nº1, nº4 y nº5.</p> <p>Los contenidos trabajados fueron los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Historia del pueblo gitano • Música romaní: su origen, sus características, sus instrumentos, diferentes estilos y su distribución geográfica, su influencia sobre otros músicos y sobre la música. • Las relaciones entre los romaníes y las sociedades europeas. • Madera: El sonido de los diferentes tipos de madera, sus características, las características acústicas de la guitarra y el "cajón flamenco", construcción de un "cajón flamenco".
El proceso de enseñanza	<p>En la primera sesión los participantes sabían que iban a empezar un taller con facilitadores romaníes, pero no sabían exactamente que iban a hacer. Les dijimos que lo primero que harían sería escuchar música en completo silencio. Sorprendentemente ellos no escucharon la música que esperaban de nosotros –flamenco, se trataba de una música diferente y trepidante. Les preguntamos que intentaran definir esa música y nos dijeron que era alegre, triste, rápida, lenta, clásica ... y esa fue la primera aproximación a una música romaní diferente al flamenco, la Czardas húngaras. Entonces iniciamos un viaje por diferentes músicas romaníes presentes en Europa, como la música Báltica Romaní o el Jazz Manouche. Identificamos los diferentes instrumentos y buscamos las características comunes entre esas músicas y el</p>

	<p>flamenco: ritmos, melodía, virtuosismo técnico y libertad interpretativa.</p> <p>En la siguiente sesión nos aproximamos al flamenco de un modo diferente, escuchamos música árabe y judía, e intentamos imaginar cómo sería una música en que se fusionaran estas músicas con la música romaní escuchada el primer día, y probablemente ello sonaría a flamenco. Hablamos sobre la historia del pueblo gitano en la península ibérica y de la evolución del flamenco, conociendo sus diferentes estilos.</p> <p>En los siguientes días empezamos a construir cajones flamencos. Primero exploramos las propiedades acústicas de la madera, y de la guitarra y el cajón flamenco. A continuación, paso a paso, el grupo construyó 10 cajones flamencos.</p> <p>Como el taller ocupó sesiones de dos horas cada semana durante cinco meses, al inicio de cada sesión, se empleó el Itinerario de Aprendizaje nº1, siempre escuchábamos música romaní, conociendo su contexto y características (LP1). Los alumnos pudieron escuchar con atención la música de Liszt, Brahms, Manuel de Falla, Roby Lakatos, Taraf de Haidouks, Fanfara Ciocarlia, Rosenberg Stochelo, Django Reinhardt y muchos artistas flamencos. Después de 15 - 20 minutos de música, los participantes pasaban a trabajar en los instrumentos.</p> <p>Cuando ya construimos los cajones flamenco, dividimos el grupo en dos, uno de ellos aprendió a tocar la guitarra flamenco, y el otro grupo los cajones construidos por ellos mismos. Empezamos con las técnicas más básicas, algunos de ellos tenían nociones previas y fueron capaces de avanzar más rápido y ayudar a sus compañeros en los diferentes aprendizajes. Los dos grupos practicaban por separado cada pieza, y en los momentos finales de cada sesión, nos reuníamos y tocábamos juntos. Al principio fue muy difícil, había poca coordinación, pero gradualmente empezaron a dominar los instrumentos y comenzaron a divertirse en grupo. En las últimas sesiones, los participantes quedaban fuera de horario escolar para ensayar las diferentes piezas para hacer un concierto final en el barrio.</p>
Resultados formativos	<p>Los alumnos han aprendido sobre la riqueza de la cultura romaní, no solo en España, también en toda Europa, y sobre todo, han descubierto que la cultura a la que pertenecen es una cultura muy válida, aunque no sea reconocida suficientemente.</p> <p>En un nivel más concreto, los participantes conocieron una amplia gama de músicas romaníes, diferentes estilos musicales creados por lo gitanos, y los patrones y características mediante las cuales el pueblo romaní creaba música. Y ahora su cultura musical es mucho más amplia.</p> <p>Los alumnos, que pertenecían al taller de carpintería, también han podido aprender a trabajar la madera de un modo más artesanal al que conocían, empleando menos herramientas. Han aprendido las características acústicas de los instrumentos</p>

	<p>de madera, y como pueden mejorar el sonido de un instrumento.</p> <p>También han aprendido a tocar diferentes ritmos y piezas musicales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Entre dos aguas</i> de Paco de Lucia • <i>My Way</i> (versión para guitarra) • Ritmos flamencos: <i>tangos, rumbas, martinete</i> and <i>bulerías</i>. <p>Por lo que se refiere a competencias transversales, los alumnos han aprendido a trabajar en equipo, a gestionar los conflictos dentro del grupo, a escuchar, a ser pacientes, a concentrarse en una tarea y a esforzarse por conseguir una meta –en este caso, estar preparados para una actuación en público</p> <p>Además, con este taller hemos conseguido mejorar la asistencia a clase de los alumnos más absentista, aunque solo fuera los miércoles, los días en que se desarrollaba nuestro taller en horario escolar.</p>
Redactado por	<p>Pedro Casermeiro</p> <p>UNIÓN ROMANÍ</p> <p>Pedro.casermeiro@gmail.com</p>
Imágenes	





Méthodes d'évaluation

Les niveaux de satisfaction sont évalués par des questionnaires donnés aux formateurs et aux élèves à la fin de l'atelier. Les élèves rempliront également un préquestionnaire au début de la formation.

Les animateurs/formateurs identifieront les points forts et les faiblesses, les facilités et les difficultés.

La participation à l'atelier doit être contrôlée à chaque activité.

Parcours techniques :

- ✓ Brève introduction à l'histoire des Roms (origine et répartition géographique).
- ✓ Explication des composantes de la musique rom (virtuosité, improvisation, charge émotionnelle)
- ✓ Écoute de la musique rom actuelle de différents pays et lien avec les explications précédentes pour une meilleure compréhension du sujet. Les chansons suivantes peuvent être utiles pour développer l'atelier :

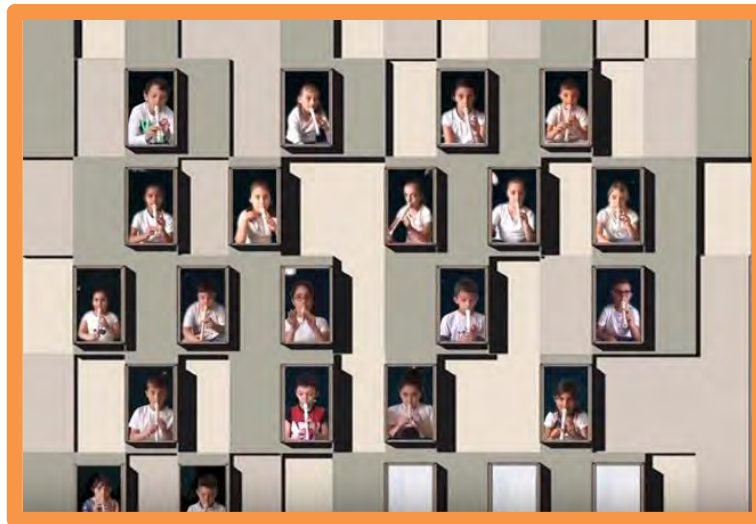
Pays	Chanson	Lien (si disponible)
Haidouks (Roumanie)	Cantec de dragoste a la Roata	https://www.youtube.com/watch?v=UE1t1aM0tug
RBA Gypsy Fusion (Poland)	Doar o mama	https://www.reverbnation.com/cacivorba
s, Esperanza Fernández, El Lebrijano (Espagne)	ConVivnecias	http://www.youtube.com/watch?v=2wDk-p8rQWk&list=TL72aN035Vf30LKy2rBTQbkb4LGcUgv2L6
mador (Espagne)	(Chanson populaire)	https://www.youtube.com/watch?v=kVDxRIL0yik
Ciocarlia (Roumanie)	Caravan	https://www.youtube.com/watch?v=0-7W4-DLFEA
ávás Band (Hongrie)	Szekely verbunk	https://www.youtube.com/watch?v=6EM393tfdgl
nc Gála (Hongrie)	czardas « csokor »	https://www.youtube.com/watch?v=DwU3uail0rA
regovic (Serbie)	Cajesukarije Cocek	https://www.youtube.com/watch?v=t1FaGeyTz9E
ajramovic (Serbie)	Akaja rat	https://www.youtube.com/watch?v=e24qMLbRn2M
o Rosenberg (Pays-Bas)	Variété	http://www.therosenbergtrio.com/spip.php?page=videos

Parcours technique :

- ✓ Écouter la musique et demander : « La musique vous a-t-elle plu ? Qu'avez-vous aimé le plus ? Qu'avez-vous trouvé de plus excitant/chargé d'émotion ?
- ✓ Explications de la manière dont les musiciens roms ont influencé et transformé les folklores européens grâce à leurs talents et qu'ils aient même créé de nouveaux styles comme le flamenco, le jazz manouche ou les danses verbunkos et la czardas.
- ✓ Écoute de musique classique créée par les Roms ou influencée par eux. Les œuvres suivantes peuvent être utiles pour développer l'atelier :

COMPOSITEUR	MORCEAU
Johannes Brahms	Quartet for Piano, Violin, Viola & Cello N° 1 in G minor, Op.25 (4° mov. – Rondò alla Zingarese)
Johannes Brahms	Hungarian Dances N° 1, 2 ou 5
Pablo de Sarasate	Aires gitanos
Maurice Ravel	Tzigane, Rapsodie de concert
Franz Liszt	Hungarian Rhapsody N°9 for Piano, Violin & Cello
Franz Liszt	Hungarian Rhapsody N°11 for Piano, Violin & Cello
Franz Liszt	Hungarian Rhapsody N°12 for Piano, Violin & Cello
Franz Joseph Haydn	Trio for Piano, Violin & Cello in G major, (3° mov. – Finale : Gypsy Rondo)
Franz Joseph Haydn	Piano Trio N° 39 (Hungarian Rondo)
Enrique Granados	Spanish Dance
Manuel de Falla	Danse espagnole N° 5. La vida breve
Antonin Dvořák	Slavonic dances - N°1 in G minor
Antonin Dvořák	Slavonic dances — N° 2 in E minor (Op.72/2)
Antonin Dvořák	Slavonic dances — N° 3 (Op.72/8)
Antonin Dvořák	Gypsy Songs — Op.55 No.4
SKLADATEĽ	SKLADBA

- Analyser l'écoute en demandant : « La musique vous a-t-elle plu ? « Qu'avez-vous aimé le plus ? Qu'avez-vous trouvé de plus excitant/chargé d'émotion ? »
- « Essayer » la musique rom :
 - Fixer les objectifs pédagogiques :
 - Les élèves jouent de la musique simple
 - Les élèves accompagnent la musique jouée par des musiciens professionnels
 - Les élèves improvisent des rythmes
 - Choisir de la musique/un rythme que les élèves peuvent apprendre aisément et choisir l'instrument qu'ils joueront.
 - Les élèves termineront l'atelier en posant des questions dans un groupe de discussion sur la valeur de la musique rom et sur la diversité culturelle : « L'activité vous a-t-elle plu ? Quelle a été la chose que vous avez le plus aimée ? Qu'a été selon vous la chose la plus/la moins intéressante ?
Savez-vous si les autres parlent de la valeur de la musique rom et des musiciens ? (Dans le cas d'une réponse négative : pourquoi ?)



Pensez-vous que la diversité culturelle (de différentes cultures) est quelque chose de positif pour jouer ou créer de la musique ? Pourquoi ?
Au-delà de la musique, pensez-vous qu'il est possible d'apprendre des autres cultures ? »

MODÈLE POUR APPRENDRE LES PARCOURS

N° 2 « LA MUSIQUE DES MOTS ROMS »

N° 3 « LES MOTS DE LA MUSIQUE ROM »

Ces deux parcours pédagogiques se concentreront sur la fusion entre la musique et les mots roms.

P.A. n° 2: les mots des poèmes roms, plus proches de la musique, permettent d'encourager l'alphabétisation.

P.A. n° 3: Les chansons roms contribuent à obtenir des compétences linguistiques

....cette partie se concentrera sur l'utilisation de la musique rom afin d'améliorer l'alphabétisation et les compétences linguistiques

Titre : La musique des mots roms (P.A. N° 2)

FINALITÉS

Création de matériel pédagogique en utilisant la poésie rom et la musique afin de soutenir l'acquisition de l'alphabétisation pour l'intégration des enfants et adolescents roms.

Objectif général

Améliorer les compétences en matière de lecture et d'écriture en utilisant le son des mots et des phonèmes, mais aussi les poèmes et les morceaux de musique.

Objectifs spécifiques

Apprendre à reproduire oralement et à l'écrit les mots et les phrases de textes poétiques en utilisant les paroles et les mélodies roms.

Apprendre à reconnaître les « sons » des phonèmes et des mots.

Apprendre à modifier la combinaison des mots et des sons en produisant un nouveau texte poétique et musical.

Aspects interdisciplinaires

Alphabétisation : connaître l'alphabet, la grammaire et quelques mots de vocabulaire de la langue objet.

Science : les sons à travers les mots, la voix et la musique. Anatomie et structure des organes des cinq sens, influence du son sur le corps humain.

Littérature rom : poèmes, contes poétiques et romans.

Musique : chansons et mélodies liées à la culture rom à l'oral et à l'écrit, reconnaître les « sons » musicaux et leurs signes (les notes).

Histoire : Découverte de l'histoire des populations roms à travers des matériels collectés et des activités du parcours pédagogique

Procédure didactique

Les animateurs/formateurs aideront les élèves à connaître des récits sur la musique, la poésie et des textes et les aideront à identifier les termes et les sons qui leur sont propres.

Les élèves seront guidés pour établir la relation entre le son d'un mot et ses signes graphiques : ils seront amenés à les reproduire par des dessins et par l'écriture.

Les élèves seront guidés pour écouter de la musique et des chansons et pour reconnaître la source de certains sons : le violon, la guitare, l'harmonium... et seront invités par la suite à représenter les sons avec des notes.

À travers une série de jeux et d'activités, les élèves apprendront à lire et à écrire des mots et de courtes phrases et seront introduits aux techniques de composition de phrases simples.

Plus tard, ils élaboreront de petites phrases et des textes à ajouter à la musique.

Méthodologie

Le parcours pédagogique est conçu pour être développé dans un atelier de 3 jours mais cela peut varier selon les besoins et les circonstances de chaque groupe

Les méthodes de travail suivantes seront utilisées :

- Mise en place d'un groupe de travail pédagogique centré sur la tâche
- Le groupe de travail est plus conscient des tâches en définissant les objectifs de l'étude : discussion collective des objectifs et programme de travail.
- Sélection de matériel préparé par les formateurs avant l'atelier.
- Élaboration collective et individuelle d'activités guidées par les formateurs.
- Production individuelle et autonome en fonction des objectifs.

Le déroulement des activités variera comme suit :

- Choix des textes et de la musique en utilisant les mouvements pour manifester la compréhension et pour la dramatisation
- Élaborer des textes ou les représenter à l'aide d'images ou d'autres types de représentation
- Écrire le son des mots et les notes à l'aide de l'autodictée

Public cible

5 à 16 ans

Ressources humaines

Les enfants et adolescents roms et non roms

Formateurs : professeurs, opérateurs sociaux, musiciens, artistes, experts pédagogiques

Ressources matérielles

Poésie, rythmes, narrations poétiques et leur histoire.

Chansons et morceaux de musique de la culture rom : discussion autour de l'influence de ces chansons, discussion autour de l'héritage local culturel oral de la poésie, des histoires et de la musique.

Création

Les produits dépendront du contexte spécifique. Ils peuvent varier selon le groupe cible, leur bagage, l'endroit où l'atelier aura lieu et le choix du matériel.

Le parcours pédagogique peut être mené à l'aide de tout produit renforçant le programme didactique : les récitals ou l'interprétation de morceaux courts par des ensembles, des lectures illustrées, des dessins animés, des vidéos simples ou PowerPoint accompagnés d'une bande sonore.

Les modules techniques présentés dans le chapitre « Quelques suggestions sur les sujets du parcours pédagogique » énumèrent des suggestions détaillées.

Résultats attendus en termes de participation à l'activité de groupe et à l'acquisition de savoirs, de capacités et de compétences

Participation

25 % d'augmentation de la participation aux ateliers ou à l'école

Savoirs

Poésie, rimes, narrations poétiques, contextes poétiques et leur histoire, chansons et morceaux de musique de la culture rom et information sur leur influence, phénomènes liés aux sons et à la voix, lettres et phonèmes, mots complexes et simples.

Capacités

Reconnaître les sons, lecture graduelle de mots simples et complexes, conscience des sons musicaux.

Compétences clés

Conscience culturelle d'une variété de musique rom, capacité de suivre et d'organiser son propre apprentissage, utilisation des compétences sociales qui réfèrent à toutes les formes de comportement constructif.

Maîtrises

Interprétation de la poésie et de morceaux de musique par la lecture et l'écriture, la théâtralisation, la composition, la création d'objets et les dessins artistiques.

Intérêt/utilité

Connaître et apprécier la profondeur de la poésie lyrique rom.

Méthodes d'évaluation

Niveaux de satisfaction évalués à l'aide de questionnaires distribués aux formateurs et aux élèves durant et à la fin de l'atelier

Questionnaire final et auto-évaluation (formateurs et élèves).

Identification des points faibles et des points forts, des facilités et des difficultés.

Taux de participation aux ateliers à contrôler pendant les activités.

Titre : Les mots de la musique rom (P.A. N° 3)

FINALITÉS

Création de matériel pédagogique en utilisant la poésie et la musique rom afin de soutenir l'alphabétisation pour l'intégration des enfants et adolescents roms.

Objectifs généraux

Développer des compétences linguistiques au niveau l'oral, verbal, créatif et de l'écrit en utilisant les paroles et la musique des chansons roms.

Objectifs spécifiques

Développer une communication verbale à travers les chansons, la dramatisation et les récits des chansons roms.

Identifier et reconnaître les liens entre la musique rom et les mots dans un morceau rom spécifique.

Interpréter et recombinaison les expressions linguistiques complexes en modifiant le texte d'un morceau de musique.

Narrer l'histoire et le sens de morceaux de musique appartenant à la tradition rom.

Aspects interdisciplinaires :

Alphabétisation culturelle : conscience des signes et des symboles langagiers, conscience des dialectes, des récits et des anecdotes.

Science : étude de la voix à travers la manière rom d'utiliser la musique et les paroles. Étude de la transmission du son à travers le corps humain, la voix et les instruments de musique.

Art visuel : interprétations visuelles, vidéos, dessins et dessins animés produits en travaillant avec des paroles existantes (textes) ou en créant de nouveaux textes.

Littérature rom : poèmes, contes poétiques, romans.

Musique : chansons et mélodies instrumentales liées à la culture rom transmise de génération en génération en tant que tradition orale et/ou sous forme écrite.

Histoire : l'histoire des morceaux collectés pour l'atelier et leurs liens avec les événements familiaux et historiques du peuple rom.

Arts de la scène : interprétations créatives de récits, chansons et poèmes.

Déroulement :

Les élèves seront invités à écouter des chansons de tradition rom orale et écrite.

Ils connaîtront les récits qui contiennent les paroles et seront invités à les transcrire et à les représenter visuellement.

Les élèves seront amenés à identifier les liens entre le texte et la musique et ils constateront à quel point les sons correspondent bien aux messages et aux émotions.

Les élèves adapteront de nouveaux mots aux mélodies des chansons afin de mieux comprendre la relation entre les mots et la musique et ils composeront ainsi des phrases complètes.

Les élèves liront et chanteront les morceaux originaux et les morceaux modifiés.

Les élèves peuvent composer des mélodies et des paroles autonomes

Méthodologie

Le parcours pédagogique est conçu pour être développé dans un atelier de 3 jours mais la durée peut varier selon les besoins et les circonstances de chaque groupe

Les méthodes de travail suivantes seront utilisées :

- Mise en place d'un groupe de travail pédagogique centré sur la tâche
- Le groupe de travail est plus conscient des tâches en définissant les objectifs de l'étude : discussion collective des objectifs et programme de travail.
- Sélection de matériel préparé par les formateurs avant l'atelier.
- Élaboration collective et individuelle d'activités guidées par les formateurs.
- Production individuelle et autonome en fonction des objectifs.

Le déroulement des activités variera comme suit :

- Choix des textes et de la musique en utilisant des mouvements pour manifester la compréhension et pour la dramatisation
- Élaborer des textes ou les représenter à l'aide d'images ou d'autres types de représentation
- Écrire le son des mots et les notes en recourant à l'autodictée
- Composition de paroles pour arriver à des mélodies appropriées.

Public cible

5 à 16 ans

Ressources humaines

Les enfants et adolescents rom et non rom

Formateurs : professeurs, opérateurs sociaux, musiciens, artistes, experts pédagogiques

Ressources matérielles

Chansons du répertoire de la musique traditionnelle rom et de la musique « cultivée », livres, vidéos en rapport avec le sujet, techniques de travail pour la linguistique, représentations visuelles et musicales

Ressources IT et outils : ordinateurs, vidéos, tableaux numériques interactifs, du matériel facilement utilisable.

Compte-rendu et discours de personnes ayant une expérience avec le sujet traité.

Création

Les produits dépendront d'un contexte spécifique.

Le parcours pédagogique peut être mené à l'aide de tout produit renforçant le programme didactique : composition de paroles originales exprimant des sentiments individuels ou collectifs combinée à de la musique correspondante.

Nouvelles chansons orales ou écrites résultant de modifications de paroles d'œuvres originales de traditions roms.

Une histoire des traditions roms traduites en une œuvre courte (opérette) sera fournie avec un texte bref et inclura de la musique, des mots, des chansons, des dances et de l'interprétation.

Les modules techniques présentés dans le chapitre « Quelques suggestions sur le contenu des parcours pédagogiques »

Résultats attendus en termes de participation à une activité de groupe et l'acquisition de savoirs, de capacités et de compétences.

Participation

25 % de participation de plus aux ateliers ou à l'école.

Savoir

Chansons de traditions roms orales ou écrites,

Traits culturels et traditions liées aux chansons,

Histoire de la musique et ses liens avec l'histoire du peuple rom,

Méthodes de lecture et de création de paroles.

Capacités

Comprendre, répéter, lire correctement et écrire des phrases brèves en lien avec les textes et les activités, discuter, résumer, prendre des notes, paraphraser, expliquer, écrire des mots dictés et interpréter de façon autonome les mots, tout cela faisant partie des activités de groupe.

Compétences clés

Apprécier des expressions créatives communiquées par les mots et la musique, apprendre à s'instruire individuellement ou dans un groupe, utiliser les compétences sociales et civiques.

Intérêt/utilité

Comprendre et apprécier le contenu des chansons roms et comprendre comment elles sont exprimées.

Maîtrises

Savoir comment interpréter la musique et les textes des chansons sélectionnées, comprendre les paroles et savoir comment les modifier, création de paroles simples, savoir comment utiliser les arts visuels afin de mieux expliquer la musique et les textes, reconnaître les différents types de chansons et connaître leur sens.

Méthodes d'évaluation

Les niveaux de satisfaction sont évalués par des questionnaires distribués aux formateurs et aux élèves à la fin de l'atelier. Les élèves rempliront également un préquestionnaire au début de la formation.

Identifications des points forts et des points faibles, les facilités et les difficultés.

La participation à l'atelier doit être contrôlée à chaque activité.

MODÈLE POUR PARCOURS PÉDAGOGIQUES

N° 4 « SON LOINTAIN » ET N° 5 « LA MUSIQUE DES CHOSES »

L'objectif des deux parcours pédagogiques est de produire un kit pour fabriquer des instruments de musique et,

par la même occasion d'apprendre la culture rom.

L'accent est mis sur la construction d'instruments de musique liés à la culture rom.

Deux itinéraires didactiques distincts sont envisagés : une étape pour rechercher et reproduire et une étape pour rechercher et développer.



Titre : Sons lointains

FINALITÉS

Préparation d'un kit pour fabriquer des instruments de musique en utilisant des matériaux recyclables afin d'améliorer les compétences pratiques et apprendre par la pratique.

Objectifs généraux

Développer un kit pour fabriquer des instruments de musique liés aux traditions roms.

Objectifs spécifiques

- Recherche sur les instruments de musiques typiques de la culture rom
- Explorer les techniques utilisées par le peuple rom à travers l’histoire afin qu’ils puissent construire leurs instruments de musique.
- Sélectionner les matériaux à utiliser pour reproduire les instruments de musique des traditions roms.
- Recherche des sons des instruments de musique roms et tentative de reproduction des sons similaires à partir des instruments à construire.

Aspects interdisciplinaires :

Histoire : recherche sur les instruments de musique traditionnels roms.

Géographie : étude des lieux d’origine des instruments de musique et des régions dans lesquelles ils étaient utilisés.

Science : étude des sons d’instruments roms variés, y compris les anciens, étude des techniques de confection des instruments et par la même occasion étude des éléments de la physique acoustique.

Écologie : production d’objets à partir de matériaux recyclables et apprentissage de la mise en valeur de la réutilisation.

Activité pratique : artisanat, assemblage

Art : étude de la forme des instruments de musique et débat sur l’usage créatif et artistique des matériaux.

Langue : acquisition de nouveaux termes.

Musique : examiner la musique liée aux instruments à construire, débat créatif sur le son et la musique, composition de musique et réalisation de morceaux liés aux traditions roms.

Procédé :

- Reconnaître les instruments de musique liés à la culture musicale rom

- Collecter des récits et des anecdotes sur les instruments roms traditionnels
- Visite de fabricants d'instruments de musique
- Connaître l'histoire et l'évolution des instruments sélectionnés et reproduction de ces instruments par des dessins.
- Dessiner séparément les instruments et leurs « ancêtres »
- Identification des caractéristiques des sons de chaque instrument
- Analyse de la musique jouée avec les instruments choisis actuellement et dans le passé
- Identification des matériaux utilisés pour fabriquer les instruments choisis.

Méthodologie

Le parcours pédagogique est conçu pour un atelier de 3 jours mais il peut dépasser cette durée ou être un peu plus court selon les besoins spécifiques. L'apprentissage par la pratique est la méthode principale pour :

- **Découvrir** une activité en l'interprétant
- **Partager** les résultats, les réactions et le retour des participants
- **Débattre** en réfléchissant à l'expérience, en analysant, à l'intérieur d'un groupe
- **Généraliser** pour relier l'expérience à des exemples externes du monde
- **Appliquer** ce qui a été appris à des situations similaires ou différentes, pratique

Un aspect important de ce parcours pédagogique est de travailler avec les informations collectées sur le territoire, les souvenirs, la documentation, les récits, les anecdotes au sein de famille roms et de discuter avec les fabricants d'instruments de musique. Les élèves apprendront s'il existe encore des fabricants d'instruments « mineurs ».

C'est un processus circulaire continu : mise en valeur de nouveaux savoirs, acquisition de nouvelles capacités et promotion de nouvelles maîtrises et compétences dans une dynamique de groupe constante, développement d'analyses.

Le parcours pédagogique va permettre une stimulation sensorielle, des moments de découverte, d'exploration de créativité et d'improvisation en tant que point de départ pour un dialogue animé. Les relations positives seront encouragées dans le groupe de travail.

Public cible

De 5 à 16 ans

Ressources humaines

Enfants et adolescents roms et non roms

Formateurs : professeurs, opérateurs sociaux, musiciens, fabricants d'instruments de musique, artistes, experts éducationnels

Ressources matérielles

Images, légendes roms, ressources web, familles roms, souvenirs, narrations orales, instruments de musique pour les ateliers de fabrication des instruments, matériaux recyclables.

Création :

Instruments de musique roms

Un court morceau de musique réalisé grâce aux instruments fabriqués, vidéo de l'activité.

Kit pour confectionner des instruments de musique, reproduisible dans d'autres contextes.

Résultats attendus en termes de participation à une activité de groupe et l'acquisition de savoirs, de capacités et de compétences.

Participation

25 % de participation de plus aux ateliers ou à l'école.

Savoir

Science : étude des propriétés des matériaux et de la physique acoustique liée à l'étude des caractéristiques des instruments de musique roms.

Histoire-géographie : liée à l'étude des origines des instruments utilisés par le peuple rom.

Littéraire : récits et légendes liées aux instruments sélectionnés

Anthropologie : concerne l'utilisation des instruments de musique au sein du peuple rom

Langue : termes pour identifier les parties et les caractéristiques des instruments.

Capacités

Techniques de recherche de travail de terrain, techniques de fabrication des instruments, techniques d'interview et d'analyse, artisanat.

Conscience de l'importance des expressions créatives roms à travers la musique, les arts de la scène, la littérature et l'histoire.

Compétences clés

Conscience de l'importance des expressions créatives roms à travers la musique, les arts de la scène, la littérature et l'histoire.

Conscience que l'apprentissage et la créativité sont nécessaires dans la vie.

Être capable de comprendre les codes de conduite et les coutumes dans différents environnements.

Compétences et capacités

Fabriquer des instruments de musique rom avec des matériaux recyclables.

Repasser en revue les expériences personnelles, réflexion sur ces expériences

Création d'une archive comprenant les études réalisées au sein de l'atelier.

Intérêt/utilité

Apprécier la musique rom à travers l'histoire des anciens instruments de musique roms

Méthodes d'évaluation

Les niveaux de satisfaction sont évalués par des questionnaires distribués aux formateurs et aux élèves à la fin de l'atelier. Les élèves rempliront également un préquestionnaire au début de la formation.

Les animateurs/formateurs identifieront les points forts et les faiblesses, les facilités et les difficultés.

La participation à l'atelier doit être contrôlée à chaque activité.

Titre : La musique des choses (n° 5)

FINALITÉS

Préparation d'un kit pour construire des instruments de musique en utilisant des matériaux recyclables, dans le but de mettre en valeur les compétences pratiques et l'apprentissage par la pratique.

Objectifs généraux

Améliorer les compétences pratiques et apprendre l'enseignement scientifique. Étudier le cycle de vie des matériaux et approfondir les concepts de la consommation modérée, de la réutilisation et du recyclage.

Objectifs spécifiques :

Explorer les liens entre la science et la musique

Découvrir comment les matériaux peuvent être utilisés pour faire de la musique

Utiliser la science pour fabriquer des instruments de musique qui produisent de beaux sons

Les élèves écrivent des histoires en utilisant la musique et les instruments roms créés par eux

Aspects interdisciplinaires :

Science : sons, propriété des matériaux, physique acoustique

Écologie : recyclage, production d'objets à partir de matériaux recyclables

Activité pratique : artisanat, assemblage

Art : étude des formes des instruments et débat sur l'utilisation artistique des matériaux.

Langue : acquisition de nouveaux termes

Musique : combinaison de sons, de création musicale, de réalisation de morceaux liés à la tradition rom.

Procédé :

Recherche et sélection des matériaux

Explorer les matériaux et leurs propriétés

Connaître les éléments de base de la musique : son/silence, fort/faible, dièse/bémol, lent/rapide